

SERVICE T.él. 623
D'AMBULANCE
J. Alph. DUSSAULT
 DIRECTEUR de FUNERAILLES
 SALON MORTUAIRE GRATUIT
 129, rue Johnson, Thetford Mines

LE CANADIEN

54
 UNE PETITE ANNONCE
 — dans —
LE CANADIEN
 fera trouver un objet perdu,
 louer chambres et maisons,
 vendre vos marchandises, etc.

VOL. XXXII — No. 33

ALFRED FRENETTE, Libraire-Imprimeur, Éditeur.

THETFORD MINES, JEUDI LE 15 AOUT 1946

LE COMITE DE LA FETE DU TRAVAIL DE THETFORD MINES

Tous les citoyens de Thetford Mines et des environs seront heureux d'apprendre que la Fête du Travail sera célébrée cette année lundi le 2 septembre prochain.

Que tous se donnent la main pour faire un vrai succès de cette journée.

GRAND CONCERT EN PLEIN AIR par la Société Philharmonique de Thetford AU KIOSQUE de la rue JOHNSON, St-Maurice MERCREDI LE 21 AOUT 1946 à 8 heures du soir

PROGRAMME

- La Fanfare Philharmonique :
Marches, Selections, Ouvertures choisis
- L'Orchestre James R. Mole,
Musique Populaire.
- Chants classiques par Mlle Jeanne Dupuis "étudiante".
Deux Pièces de son répertoire.
- Recital de piano par L'éminent pianiste O.-H. Seveigny,
"Rhapsody in blue" De George Gershwin,
"Arrangement original de piano.
- Chansons par Monsieur Adrien Boucher
Deux Pièces de son répertoire.
- Solos de clarinette par Monsieur Joseph Gilabert,
"March of the little tin soldiers" Par Gabriel Pierre,
"The Prettest in the Land Schottisches
Par M. H. Rosenfeld.
- Solos de Violon par M. James R. Mole,
"Serenade" Par Franz Drdla,
"Melodie" "Par C. W. Gluck-Kreiser.
- Saynete Comique par Clément Fradette et André Bourret.
- ACCOMPAGNEUR OFFICIAL :
Monsieur Philippe Breton, Professeur de Piano.
- ANNONCEURS :
MM. Clément Fradette et André Bourret.
- DIRECTEURS MUSICAUX :
MM. Jos. Gilabert et Lorenzo Marois.
- DIRECTEUR DES CONCERTS :
Monsieur James R. Mole.

Production Minerale de la Province de Québec

Pour le mois de juin 1946

L'honorable Jonathan Robinson, Ministre des Mines, vient d'émettre le bulletin statistique du mois de juin 1946, sur la production minérale de la Province de Québec.

La production d'or est tombée en juin, à son plus bas niveau depuis le mois de février 1936. Elle n'a été que de 47,455 onces contre 55,392 onces en juin 1945 et 53,817 onces en mai 1946.

La production de chaux a aussi été, en juin, un peu inférieure à celle du mois correspondant de 1945. Par contre, les productions d'amiante, d'argent, de produits d'argile et de ciment ont été beaucoup plus élevées que l'an dernier.

Comparativement au mois de mai de cette année, la production d'argent a enregistré une très forte augmentation durant le mois de juin et celle des produits d'argile, une augmentation appréciable quoique moindre. Toutes les autres substances ont subi une diminution plus ou moins importante.

Les totaux cumulatifs pour les six premiers mois de 1946 accusent les variations suivantes par rapport à la période correspondante de 1945: l'amiante, les produits d'argile et le ciment ont monté de 3, 47 et 52 pour cent respectivement; l'or a baissé de 8 pour cent, l'argent, de 21 pour cent, le cuivre de 39 pour cent, le zinc de 16 pour cent et la chaux de 6 pour cent.

Drôle de Monde

— On se bâtit des belles maisons pour les déserters ensuite et aller vivre ailleurs. C'est drôle le monde.

— On laisse chez soi des garde-manger bien remplis pour courrir les restaurants. C'est drôle le monde.

— On aime bien ses enfants, mais on se fie aux servantes pour les élever. C'est drôle le monde.

— Tout le monde veut "sauver" la famille, mais on agit comme si la société se composait d'une poussière d'individus isolés. C'est drôle le monde.

— Nous sommes en pleine campagne de moralité, mais les étalages de mauvais livres sont plus provocants que jamais. Il y a du drôle de monde.

— Le beau sexe qui se donne et fait tant de mal pour avoir un "sun tan" durant les vacances va payer la forte somme dès septembre pour se procurer des produits de beauté qui redonnent ce "teint d'écolière frivole et légère". Il y a du drôle de monde.

— Il appert que c'est la mode de prendre des pensionnaires à la maison afin de pouvoir se payer le "luxe" d'envoyer ses enfants en pension. Il y a du triste monde.

Les allocations familiales

Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social conseille aux bénéficiaires d'allocations familiales d'avertir les autorités de leurs changements d'adresse. L'avis doit être envoyé au Directeur régional des Allocations familiales, dans la capitale de la province.

Nouveau Dentiste



Le Dr. GILLES FORTIN, chirurgien-dentiste, fils du docteur J. Emile Fortin, annonce l'ouverture de son bureau.

Il exercera maintenant sa profession au numéro 598, rue Notre-Dame, Thetford Mines.

Nous lui souhaitons plein succès.

Vraiment...

Des critiques, militaires et physiiciens, tentent, en vue de calmer les esprits, sous-estimer la puissance de la bombe atomique. Mais il reste que la dernière expérience de Bikini a clairement attesté que l'énergie nucléaire, surtout si on la relâche dans plus d'une bombe à la fois, peut anéantir une armée aussi bien qu'une flotte. Précisément parce que la fabrication d'une bombe "A" coûte une immense fortune, il s'en suit que cette arme sera exclusive aux grandes nations seulement. Et il serait périlleux d'imaginer que celles-ci, advenant un autre conflit, s'entendraient pour mettre au rancart la fission atomique. Ce sera l'arme décisive des belligérants désireux de faire vite.

L'enlèvement du contrôle des prix, aux Etats-Unis, n'a pas produit d'inflation de panique. Tels prix. Comme ceux de la nourriture, ont monté parce qu'il était logique qu'ils le fassent. Il y a eu le statu quo dans maints autres prix et chute même dans quelques cotes. Pour ce qui est des comestibles, le public a eu une satisfaction qui faisait mieux que compenser pour la hausse, la satisfaction de pouvoir, à des prix connus et réguliers, acheter ouvertement chez le marchand du coin les aliments qu'il lui fallait auparavant qu'emander furtivement au marché noir, à la dérobée et à des prix essentiellement de fantaisie. La statistique autorisée porte à 10% la hausse causée par la disparition des contrôles. Quand Truman a parlé d'une hausse de 25%, il reprenait la déclaration de bureaucrates dépités de perdre des rénes intéressantes.

Trop de commissions scolaires font la vie dure à l'institutrice rurale en considérant comme maximum le salaire annuel minimum de \$600 décrété par le gouvernement. On comprend qu'une maîtresse d'école qui a droit de par son expérience à une augmentation ne veuille pas signer à \$600. Si les commissions scolaires s'entendent dans cette fausse économie, des observateurs estiment qu'en septembre prochain, une école sur trois restera fermée au Québec rural. Ce sera bien malheureux pour la cause pourtant capitale de l'enseignement. L'école, qui modèle le caractère comme elle meuble le cerveau, a besoin des meilleures institutrices possibles si l'on veut que les élèves des

LA POLITIQUE A L'Unité Sanitaire A QUEBEC

A part de nombreuses personnalités de marque, le grand public est invité aux grandes fêtes provinciales qui ont lieu dimanche, 18 août, à Ste-Rose, comté de Laval, et Ste-Thérèse, comté de Terrebonne, lors de la bénédiction solennelle et de l'inauguration officielle du pont splendide qu'a fait construire le gouvernement Duplessis pour remplacer le vieux pont Plessis-Belair. Le nouveau pont porte le nom d'un des Pères de la Confédération, Sir Louis-Hippolyte Lafontaine, qui fut député de Terrebonne. Ce nom pouvait donc difficilement être plus approprié.

Son Exc. Mgr Joseph Charbonneau, archevêque de Montréal, a accepté avec bienveillance de bénir le nouveau pont, à 2 hres de l'après-midi, dimanche et d'adresser brièvement la parole. Le premier ministre de la province, l'hon. Maurice Duplessis, remerciera la plus haute autorité religieuse du diocèse métropolitain et coupera le ruban traditionnel barrant le passage sur le pont, sur invitation de l'hon. Roméo Lorrain, ministre des Travaux publics.

Quelle que soit la température les cérémonies officielles auront lieu à l'heure fixée, de même que la grande assemblée publique régionale annoncée pour 3 heures de l'après-midi, à Ste-Thérèse. Ce ralliement national sera tenu dans la cour du séminaire ou, en cas de mauvais temps, dans la salle de l'académie. On attend une foule considérable à cette manifestation à laquelle des délégations d'un peu partout doivent se rendre, dont 5 de Montréal même.

L'importance de la route provinciale ou a été érigée la magnifique structure de génie civil qu'est le nouveau pont Lafontaine, muni d'un système d'éclairage ultra-moderne, exige une démonstration d'une ampleur inaccoutumée. C'est l'artère ou la circulation est la plus considérable en fins de semaine, alors qu'il y passe une moyenne de 20,000 voitures par jour. De plus, c'est la grande voie des Laurentides, partant de Montréal pour se rendre à Mont-Laurier, puis jusqu'en Abitibi et au Témiscamingue, grâce à une route spacieuse construite par le premier gouvernement Duplessis.

petites écoles, qui abandonnent tôt les études, tirent tout le profit possible de celles-ci. En refusant de payer le salaire demandé par l'institutrice d'expérience, telles commissions scolaires rendent un bien mauvais service à toute la société dont l'une des pierres d'assise est l'école du rang, du village.

"Que la liberté de la personne devant l'Etat soit menacée par la disparition des régimes d'entreprises privées, la chose ne laisse pas de doute. L'évolution politique de l'Europe et de l'Amérique, au XIX et au XXe siècles, devrait nous convaincre. Le siècle dernier a donné au monde le bienfait, aujourd'hui oublié par les masses, de cette liberté. En d'autres termes, le règne de la loi constitutionnelle qui garantit la libre personnalité de l'homme a remplacé l'autorité indiscutée des monarques, des rois et des anciens pouvoirs exécutifs absolus: césarisme, du umvirat, triumvirat, etc., etc.

De ce concept de la prééminence de la loi sur le pouvoir exécutif de l'Etat découle d'autres conséquences ou résultats dont les puls tangibles sont les suivants: liberté du culte, liberté de pensée.

(Jean-Marie Nadeau).

A L'Unité Sanitaire du comté de Mégantic

PROGRAMME

Pour la semaine du 19 août 1946

- Lundi le 19 — THETFORD MINES (A l'Unité sanitaire) l'après-midi, à 2 H. et le soir, à 7 H. clinique anti-tuberculeuse gratuite et examen des poumons aux Rayons X.
ST-JEAN DE BREBEUF: A l'Ecole No 2, rang 11, à 10 H. A l'Ecole No 4, chemin de Craig, à 11 H. et au Village, à 2 H. clinique d'immunisation contre les maladies de puériculture et de la diphtérie et la coqueluche et vaccination contre la variole.
- Mardi le 20 — STE-STPHIE (Sous-bassement de l'église) à 1.30 H. (heure avancée) clinique de puériculture et d'immunisation contre la diphtérie et la coqueluche et vaccination contre la variole.
ST-PIERRE DE BAPTISTE: à 2 H. (heure solaire) clinique de puériculture et d'immunisation contre la diphtérie et la coqueluche et vaccination contre la variole.
- Mercredi le 21 — LEEDS VII.

A l'assemblée politique, le principal orateur sera naturellement l'hon. Maurice Duplessis. Prendront la parole à ses côtés: l'hon. Roméo Lorrain, ministre des Travaux publics, l'hon. Antonio Talbot, ministre de la Voirie, l'hon. lieutenant-colonel Paul Sauvé, député des Deux-Montagnes et ancien président de l'Assemblée législative, M. le notaire J.-Léonard Blanchard, député provincial de Terrebonne.

L'hon. Dr Albiny Paquette, ministre de la Santé, justement alarmé par la multiplication de la poliomyélite en certains endroits, a demandé à son personnel médical d'augmenter, si possible, son travail de prévention contre la paralysie infantile. Cette maladie contagieuse, dont les conséquences sont à redouter, est causée par un virus qui attaque le système nerveux central et occasionne des paralysies. Si un cas suspect atteint un membre de la famille, l'hon. Dr Paquette conseille de mettre immédiatement le malade au lit et d'appeler le médecin.

L'hon. Omer Côté a fait connaître les noms des juges choisis pour "Les Concours Littéraires et Scientifiques de la Province". De son côté, le ministre provincial de l'Agriculture annonce que le concours agricole, économique et éducatif, réservé aux jeunes agriculteurs et appelé "Concours Hon. Laurent Barré", sera jugé le 15 août et la liste des gagnants immédiatement publiée. Les meilleures pièces soumises par les concurrents seront exposées à l'Exposition de Québec.

A l'ouverture officielle de l'exposition agricole régionale des comtés St-Hyacinthe, Bagot, Chamby, Rouville, Verchères et Richelieu, l'hon. Laurent Barré a déclaré: "C'est pour moi un mystère qu'il y ait tant de chômeurs et de grévistes dans les villes quand la main-d'oeuvre fait défaut dans les campagnes et qu'en maints endroits le foin restera sur le champ. Si les gens de la ville n'ont rien à manger tout à l'heure, qu'ils ne s'en prennent pas aux cultivateurs."

S. Exc. Mgr Joseph Charbonneau bénira le pont Lafontaine, le 18

L'archevêque du diocèse de Montréal adressera la parole

L'officiant à la bénédiction du nouveau pont Sir Louis-Hippolyte Lafontaine, à Ste-Rose, comté de Laval, le dimanche après-midi, 18 août, sera Son Exc. Mgr Joseph Charbonneau, archevêque de Montréal. La plus haute autorité religieuse du diocèse marquera ainsi l'importance de l'oeuvre qui sera ensuite inaugurée officiellement par le premier ministre de la province de Québec, l'hon. Maurice Duplessis.

Monseigneur parlera

Immédiatement avant l'inauguration officielle, fixée pour 2 h.15 de l'après-midi, l'hon. Roméo Lorrain, ministre des Travaux publics invitera Son Excellence à dire quelques mots et à adresser la parole et sera brièvement remercié par l'hon. Maurice Duplessis, premier ministre. L'archevêque de Montréal procédera ensuite à la bénédiction du magnifique pont, construit par le gouvernement provincial actuel pour remplacer le vieux pont Plessis-Belair. Mgr Charbonneau aura comme assistants à la bénédiction les curés des paroisses intéressées.

Inauguration du pont

Après la bénédiction, l'hon. Roméo Lorrain, ministre provincial des Travaux publics qui accorda le contrat de construction du pont, dévoilera la plaque en cuivre portant le nom du pont. Puis M. Paul Dufresne, président de la compagnie Dufresne Engineering qui a construit le pont, présentera au ministre Lorrain les ciseaux d'or devant servir à couper le ruban barrant le passage sur le pont. Les ciseaux seront alors remis au premier ministre de la province, l'hon. Maurice Duplessis, qui coupera le ruban, déclarera le pont officiellement ouvert et sera le premier à le traverser, en compagnie des autorités religieuses et civiles qui l'entourent.

La parade

Une longue suite d'automobiles, placées sur 4 rangées, suivra celle du premier ministre et se rendra en parade à la cour du Séminaire de Ste-Thérèse de Blainville ou aura lieu une grande assemblée publique. A partir de la rue principale de Ste-Thérèse, la parade sera précédée d'une fanfare qui s'arrêtera au

LAGE: à 10 H. dans l'avant-midi et à 2 H. l'après-midi, clinique anti-tuberculeuse gratuite et examen des poumons aux Rayons X.

NOTRE DAME DE LOURDES: à 9 H. (heure solaire) clinique de puériculture et d'immunisation contre la diphtérie et la coqueluche et vaccination contre la variole.

Jeudi le 22 — THETFORD MINES (A l'Unité Sanitaire) à 2 H. clinique de puériculture et d'immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

Vendredi le 23 — BLACK LAKE: l'avant-midi, à 10 H. à la Salle du Collège et l'après-midi, à 2 H. à la Salle du Conseil, cliniques de puériculture et d'immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

Dr J.-U. BEDARD
Médecin-Hygiéniste régional.

Magnifique initiative à citer en exemple

Répondant au désir de l'Épiscopat et de la Commission diocésaine de Moralité de placer la campagne de moralité sous le signe de la prière et du sacrifice, le comité paroissial et la Ligue du Sacré-Coeur de Plessisville ont organisé une grande croisade spirituelle, enrôlant toutes les catégories de personnes, tous les groupements et toutes les associations.

A partir du 1er août et pour une période illimitée, chaque organisme enverra, au jour fixé, une délégation de plusieurs membres assister à la messe et recevoir la communion. Tous les jours du mois sont ainsi répartis entre les groupements, ce qui assure une rotation ininterrompue.

Voici la liste des associations: Ligue du Sacré-Coeur, Ligue catholique féminine, autorités civiles et scolaires, L.O.C. JOCF et L.O.C. Forano Limitée, Association des Marchands, Cercles des Fermières, Lacordaire et Jeanne d'Arc, JAC et JACE, Congrégations de la Ste-Vierge, Eudore Fournier & Fils, professionnels, syndicats d'ouvriers, La Petite Industrie, Dames de Ste-Anne, U.C.C., La tricoterie Somerset, JEC et JECE, coopératives, Chambre de Commerce, Syndicats d'ouvrières, Chevaliers de Colomb, Société Saint-Jean-Baptiste, Les Producteurs de Sucre, instituteurs et institutrices, Bien Etre de la Jeunesse et OTJ, enfants, Tiers-Ordre, Filles d'Isabelle, La Tricoterie La Salle, Communautés religieuses.

Chaque une de ces organisations est censée former un sous-comité de moralité qui voit au bon fonctionnement de cette offensive spirituelle et qui communique avec le comité paroissial.

Ainsi, à Plessisville, tous sont à l'action pour la moralité grâce à une initiative qui devrait inspirer toutes les paroisses et leur servir de modèle.

La santé par l'alimentation

L'hygiène alimentaire et la santé vont de pair. Les Règles alimentaires au Canada nous proposent divers succédanés de la viande, en particulier le poisson et les légumes. Elles nous conseillent la consommation d'une céréale à grain entier, qui ne sera pas nécessairement du blé. Elles insistent sur la valeur des fruits et des légumes, qui abondent dans notre pays. Elles nous suggèrent le moyen de suivre une alimentation saine tout en économisant des vivres pour les pays affamés.

Le pied de l'estrade d'honneur destinée aux orateurs et invités spéciaux.

Tout comme le pont, l'estrade sera magnifiquement décorée pour la circonstance.

Le ralliement public

L'assemblée publique régionale aura lieu à 3 heures de l'après-midi. A part le premier ministre, l'hon. Maurice Duplessis, les hon. Roméo Lorrain, ministre des Travaux publics, Antonio Talbot, ministre de la Voirie, l'hon. Lieutenant-colonel Jean-Paul Sauvé, député de Deux-Montagnes et ancien président de l'Assemblée législative, et M. le notaire J.-Léonard Blanchard, député de Terrebonne, sont annoncés comme orateurs.

AIDEZ A COMBATTRE LA FAMINE

Le spectre de la farine se dresse sur une grande partie du monde. Ménégeons le pain et les farines: mangeons moins de viande, d'oeufs et le fromage pour que le Gouvernement puisse expédier aux affamés une plus grande quantité de ces aliments essentiels.

UNE TRANCHE DE PAIN DE MOINS

Qui mange trop, gaspille. Si chaque Canadien se passait de cette tranche de pain dont il n'a pas besoin, nous pourrions expédier à l'étranger suffisamment de blé pour faire plus d'un demi million de pains — l'aliment de base des nécessiteux.

Pour vos Imprimés

Nous sommes à votre disposition pour exécuter aux meilleurs prix et d'une manière artistique vos travaux d'imprimerie: Brochures - Menus - Pancartes - Programmes - Circulaires - Cartes de visite - deuil - remerciements - Enveloppes - Entêtes de lettres - Factures - Faire-part - etc...

Adressez-vous à

ALFRED FRENETTE

LIBRAIRE - IMPRIMEUR

Téléphone 54

THETFORD MINES.

Foules et brûlures exigent de bons soins

L'occasion de soigner un malade, de panser une blessure ou de donner les soins les plus divers survient au moment le moins opportun souvent. Il faut toujours être prêt. Les blessures les plus insignifiantes, les plaies les plus infimes en apparence peuvent s'infecter. Suivez les conseils des hygiénistes du ministère de la Santé et du Bien Etre social à cet égard.

Au cours de la belle saison, on s'inflige souvent de petites blessures soit dans le chalet, soit sur la terre, soit à la plage.

FOULURES

Les foules du poignet et de la cheville sont les plus communes. Si elles sont graves ou si vous ne connaissez pas l'étendue de la lésion, consultez un médecin. Elevez la partie affectée quand c'est possible et ne laissez le patient remuer que lorsque c'est absolument nécessaire. Appliquez des linges imbibés d'eau ou très chaude ou très froide. La glace écrasée dans un linge rend de grands services, ou si l'on dispose d'eau courante, on tient le nombre sous le robinet à eau froide ou à eau chaude. Continuez jusqu'à soulagement ou jusqu'à ce que le médecin arrive. Une foulure grave, surtout à la cheville, requiert les soins d'un médecin.

BRULURES

Une petite brûlure demande à plonger la partie affectée tout de

Prévention des Accidents

Dès le début de septembre, l'Association du Québec pour la Prévention des Accidents du Travail reprendra une nouvelle série de ses congrès régionaux de sécurité industrielle. Toutes les régions de la province qui n'ont pas été visitées de janvier à juin le seront durant le second semestre de 1946. L'Association compte organiser pas moins de 15 grands congrès d'ici le commencement de 1947.

Les efforts de l'Association durant septembre convergeront principalement vers la région des Cantons de l'Est. Ainsi les centres industriels de Granby, Cowansville, Coaticook, Rock Island et Sherbrooke seront tour à tour le siège d'importantes assises. A ce propos, on fait

suite dans de l'eau froide; on l'y laisse baigner de 20 minutes à une demi-heure. S'il n'y a pas moyen de faire cela, appliquez un pansement imbibé d'eau froide et changez-le souvent. Une application de liniment oléo-calcaire (huile d'olive et eau de chaux à parties égales) calme la cuisson des brûlures. Pour panser une brûlure, n'appliquez jamais la gaze ou le coton directement sur la peau. Une application directe de vaseline additionnée d'une trace de bicarbonate de soda fait un pansement adoucissant et curatif. Sur cette application, mettez la gaze ou le coton, puis recouvrez avec un pansement protecteur retenu par un bandage ou du taffetas gommé.

1357 permis d'enseigner

Certains journaux de Montréal et de Québec ont publié le 8 août que les permis d'enseigner étaient accordés dans des cas exceptionnels et pour des raisons majeures seulement. L'auteur de ce renseignement, que l'on ne nommait pas, semble laisser croire que peu de permis se donnent dans la province de Québec.

La Corporation générale des instituteurs et institutrices catholiques de la province de Québec n'a pas intérêt à souffler les chiffres: elle vise au bien de l'enseignement dans cette province, ses membres étant tous des professionnels de carrière.

Le rapport du Surintendant de l'Instruction publique de la province de Québec imprimé en 1945 donne à la page XXVIII, les renseignements suivants sous la signature de M. Victor Doré. "Ce que nous savons, c'est que le nombre des institutrices non diplômées s'accroît d'une année à l'autre. Ceci ne laisse pas de nous inquiéter. Les chiffres suivants sont révélateurs: 291 institutrices non diplômées enseignaient en 1941-42; 777 en 1942-43; 1063 en 1943-44; il excède présentement 1260 (1944-45). De plus, un certain nombre d'écoles restent fermées chaque année faute de titulaires; en 1941-42 nous en comptons 161; 38 en 1942-43; en 1943-44; 184 en 1944-45."

Par ses 90 groupements d'instituteurs et d'institutrices, la Corporation a constaté que pour l'année scolaire 1945-46, 1357 institutrices rurales avaient reçu des permis d'enseigner et par conséquent n'avaient pas les qualifications requises pour enseigner. Ce nombre représente 17% du personnel enseignant catholique et laïque.

La Corporation peut prouver qu'il y a suffisamment d'instituteurs et d'institutrices qualifiés dans la province pour remplacer les non qualifiés. A la page XVI du même rapport, M. Victor Doré dit que "un grand nombre d'institutrices quittent la profession pour prendre ailleurs un emploi plus rémunérateur". La Corporation se permet d'ajouter à cette remarque, nos écoles rurales auraient suffisamment d'institutrices qualifiées, si les commissions scolaires voulaient cesser d'essayer d'avoir l'enseignement, l'éducation et l'instruction pour rien.

LEO GUINDON, président.
par Dolorés PELLETIER

Le sumac vénéreux

Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social émet un nouvel avertissement contre le sumac vénéreux, ou herbe à la puce. Si vous brûlez de la végétation susceptible de contenir du sumac vénéreux, évitez le contact avec les particules de cette herbe, que le vent peut faire voltiger. Si vos vêtements sont entrés en contact avec l'herbe à la puce, lavez-les soigneusement à l'eau chaude et au savon, et rincez plusieurs fois.

LA MULTIPLICATION DES PAINS

Gaspiller quand d'autres ont faim est un crime. Une seule tranche de pain gaspillée par ménage au Canada représente une perte de 1,200 sacs de quatre-vingt dix-huit livres de farine, qui pourrait servir au ravitaillement des peuples affamés.

remarquer que deux autres centres de cette région puissamment industrialisée, Drummondville et Plessisville, ont déjà eu leur congrès en mai dernier.

Comme on le voit, les officiers de sécurité et les propagandistes de l'Association ne chômeront pas durant l'automne. A ces cinq congrès des Cantons de l'Est s'ajoutera en fin septembre celui de St-Georges-de-Beauce, qui groupera les industriels et les ouvriers de toute la Beauce et de la vallée de la Chaudière.

L'organisation de ces congrès va bon train et tout indique qu'ils seront couronnés d'un succès plus éclatant encore que ceux de l'an dernier.

Connaitrons-nous Marie Jeanne ?...

SE ROULE BIEN - A BON GOÛT!

TABAC À CIGARETTES SWEET CAPORAL

Connaitrons-nous MARIE JEANNE ?...

Prix spéciaux sur les trains à la Fête du Travail

M. J.-A. Brass, président de la Canadian Passenger Association vient d'annoncer que des taux réduits seront consentis sur les chemins de fer canadiens à l'occasion du congé de la fête du Travail, soit du vendredi midi le 30 août, jusqu'à minuit, mardi, le 2 septembre.

Le coût du billet pour l'aller et le retour sera l'équivalent du coût du billet pour l'aller plus le quart du retour. Les billets seront valables pour le départ à compter de midi, vendredi, le 30 août, jusqu'à 2 h. p.m. lundi, le 1er septembre et, pour le retour jusqu'à minuit, mardi, le 2 septembre. Les heures indiquées ici sont basées sur l'heure nor-

Les chimistes amateurs

Les écoliers et les amateurs qui se livrent à des expériences doivent être prudents dans le maniement des produits chimiques. Certains produits, qui n'offrent pas de danger en eux-mêmes peuvent devenir dangereux lorsqu'ils sont combinés avec d'autres. Les parents devront exiger que leurs enfants fassent toutes les expériences au laboratoire, sous une surveillance convenable.

Connaitrons-nous Marie Jeanne ?...

male de l'Est. Les gens qui habitent les localités où l'heure d'été est en vigueur doivent naturellement ajouter une heure.

CARTES PROFESSIONNELLES

TELEPHONE: 39
Dr J. E. BEAUDET
MEDECIN-CHIRURGIEN
Consultations: 1 à 3 1/2 hres et 7 à 8 hres.
THETFORD MINES, QUE.

TELEPHONE: 274
L. U. TALBOT, C. R.
AVOCAT
Edifice de la Banque de Montréal Au-dessus de J.-E. Marcoux, Ltée.
THETFORD MINES, QUE.

TELEPHONE: 454
J. - R. SAVOIE, M. D.
MEDECIN-CHIRURGIEN
Bureau: 1 h. à 3.30 et 7 h. à 8.30
453, RUE NOTRE-DAME
THETFORD MINES, QUE.

LUCIEN DROLET, C.R.
AVOCAT
RUE NOTRE-DAME, Edifice Hôtel de Ville
TEL. BUREAU 451 — TEL. Rés. 176
THETFORD MINES, QUE.

TELEPHONE: 46
Dr P. L. DAIGNEAU
D.D.S., L.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE (Edifice Beaudoin)
THETFORD MINES, QUE.

Tél.: Bureau 53 Résidence 766
A. H. CHABOT
AVOCAT
Commissaire de la C. S. A.
343, RUE NOTRE-DAME,
THETFORD MINES, QUE.

BENOIT ALLAIRE
ARPENTEUR-GEOMETRE
307², RUE NOTRE-DAME,
Tél.: Bureau 63 Rés.: 543
THETFORD MINES, QUE.

TELEPHONE: 298
JOS. DUQUET
MECANICIEN
Réparation d'engin à gazoline, système électrique d'automobile et batteries.
121, rue St-Alphonse
THETFORD MINES, QUE.

Tél.: Bureau 63 Résidence 217
J. - M. ROBERGE
NOTAIRE
B. A. L., L. B.
(Edifice "Pharmacie Marcoux")
Bureau précédemment occupé par le Notaire Morisset
307a, Notre-Dame Thetford Mines

TELEPHONE: 120
Dr J. L'Archevêque
D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
(Edifice Notaire Carreau)
340 Notre-Dame Thetford

TELEPHONE: 1025
Dr Gilles FORTIN, d.d.s.
CHIRURGIEN-DENTISTE
598, RUE NOTRE-DAME,
THETFORD MINES, QUE.

A VENDRE
Vieux journaux à vendre à 2c la livre.
S'adresser à 1¹
Librairie Frenette
421 rue Notre Dame
THETFORD MINES.

"Je ne peux plaider ma cause"



SOYEZ BON POUR LES ANIMAUX

CHRONIQUE DU DR BAKER
Rédigée par le Dr Charles B. Baker, B. Sc. V.



CONSEILS sur l'éducation

Il faut commencer dès l'âge de six ou huit semaines à éduquer le chien selon l'étiquette du foyer. Il ne faut évidemment pas compter sur sa puissance de raisonnement, car l'instinct naturel de nos frères canins diffère beaucoup de nos propres habitudes. C'est du reste pour cette raison qu'il faut les dresser. Mais les chiens sont des élèves dociles et qui apprennent vite dès qu'ils ont compris ce qu'on attend d'eux.

La première leçon doit imposer l'obéissance. Nous insistons particulièrement sur ce point, car tous les chiens doivent savoir obéir, qu'on les garde comme compagnons ou qu'on les destine à quelque activité que ce soit.

Il faut procéder avec patience, tendresse et fermeté. Le chien ne demande qu'éloges et encouragement, mais à l'occasion, une petite gâterie lui prouvera que vous appréciez particulièrement ses efforts, lorsque la jeune bête aura réussi à comprendre et à exécuter ce que vous désirez.

Bonjour "Vilain" !... Ce nom te convient, n'est-ce pas? Tu voudrais qu'on te prenne pour un petit dur-à-cuire. Mais tu n'es qu'un fox-terrier à poil rude, au coeur loyal et sympathique, et rempli d'affection. Tu es gai comme un lutin! Tu es un sportif, un bon camarade de jeu et un compagnon idéal pour les enfants comme pour les adultes.

Comprenez votre chien! Apprenez à connaître sa nature. Placez-vous de son point de vue et il vous récompensera au centuple par son attachement, son dévouement et sa loyauté.

LA BRASSERIE Frontenac

Année approuvée et endossée par LA SOCIÉTÉ POUR LA PRÉVENTION DE LA CRUAUTÉ ENVERS LES ANIMAUX.

4 Générations
de femmes nerveuses
ont su faire
disparaître facilement
la FAIBLESSE

IRRÉGULARITÉ,
NERVOSITÉ,
FAIBLESSE,
PÂLEUR,
MANQUE
D'APPÉTIT

TROUBLES
FÉMININS,
SYMPTÔMES
OU CONSÉ-
QUENCES DE
L'ANÉMIE

TONIFIEZ-VOUS EN PRENANT LES BONNES
PILULES ROUGES
POUR LES FEMMES PALES ET FAIBLES

CIE CHIMIQUE FRANCO AMERICAINE LTEE, 1566, RUE ST-DENIS, MONTREAL 18

Les Feux de Forêts

La main d'oeuvre du Québec qui tire de la forêt un gain de quelque trente cinq millions de dollars, devrait être la première des considérations de toute campagne entreprise pour mettre un terme aux feux de forêt, nous faisait part aujourd'hui, lors d'une entrevue, Raymond Dupuis C.R., Président de Dupuis Frères Limitée.

"Lorsque la négligence publique sème le feu dans un canton boisé", nous dit Monsieur Dupuis, "le dommage vital et tragique affecte plus particulièrement la main d'oeuvre que la forêt. Nos journaux font souvent mention soit d'un village menacé d'une conflagration ou d'un site de villégiature ravagé par les flammes; ce ne sont là que des événements secondaires comparés aux pertes que subit notre population. Cette province compte 90,000 ouvriers affectés aux opérations forestières et 37,000 occupés dans les usines à papier et les scieries. C'est uniquement la forêt qui assure la subsistance de tous ces gens. Lorsque la forêt disparaît par suite de conflagrations, seul un petit nombre peut en voir les ruines, mais tous les citoyens en subissent le contre coup par une diminution d'emploi et une perte de revenus pour la province".

"Les vastes forêts du Québec sont un actif précieux. Elles sont la source de milliers d'emplois lucratifs, et les citoyens ne devraient pas y voir autre chose. Il faut de cinquante à cent ans pour récupérer les ressources ravagées par l'incendie. Nos ouvriers ont droit à l'assurance que les matières premières indispensables à notre industrie seront sauvegardées pour le bénéfice de la communauté et mises hors d'atteinte du fléau destructeur".

si que Mme Roméo Baribeau et Mlle M. Paule Prévost étaient de passage chez leurs parents la famille Alfred Frenette dimanche dernier.

Les Etudes au Congrès 4-H

Comme on le sait, les journées que les délégués des Clubs 4-H passeront en Congrès du 11 au 14 août prochains seront divisées en deux parties. L'une, la partie récréative, consistera en visites de différents centres religieux ou éducatifs tels que l'Université, l'Oratoire St-Joseph ou le Jardin Botanique. L'autre, la partie technique, groupera tous les congressistes en comités d'études et de discussions.

Le programme de ces comités a été déterminé de façon à embrasser tous les problèmes présents et futurs du mouvement 4-H. L'on y traitera des activités des Clubs pendant l'année 1945-46, de la revue Conservation, des concours et des élections 4-H. Mentionnons aussi que c'est au Congrès que seront adoptées les modifications aux règlements du mouvement et que sera élaboré le programme des activités pour l'année qui commence.

Des adultes compétents seront en charge de ces comités, et en se basant sur le travail préliminaire qui se fait actuellement dans les Clubs de toute la province, ils prévoient un plein succès pour ces réunions d'études.

J. A. BRETON, i.f.
Secrétaire-général

La cinquième Colonne

Sous ce titre, le communiste Fred Rose, publiait il y a quelques années, une brochure de cinquante pages, tirée à plusieurs milliers d'exemplaires, en français et en anglais, ou il injurait tout un groupe d'hommes et d'organisations, les traitant de fascistes parce qu'ils luttaient contre le communisme et les accusant de jouer au Canada le rôle de cinquième colonne.

Cette accusation de trahison vient d'être reprise dans un rapport officiel par deux juges de la Cour suprême, chargés d'une enquête sur l'espionnage russe. Et elle s'adresse non plus aux groupes désignés par Fred Rose, mais à lui-même et à son Parti. Ainsi au moment où il trahissait son pays d'adoption, cet agent des Soviets ne trouvait rien de mieux, pour détourner de ses menées subversives, l'attention publique, que d'accuser du crime dont il se rendait coupable d'honnêtes citoyens. La justice prend aujourd'hui sa revanche.

Ambulance St-Jear

Il faut traiter avec toutes les précautions possibles la moindre brûlure ou échaudure, recommande le cours de secourisme de l'Association ambulancière St-Jear.

Lorsqu'il est facile d'avoir un médecin ou de transporter le patient à l'hôpital, il faut couvrir d'ouate et bander légèrement la partie blessée.

Si non, il faut enlever avec soin le vêtement qui recouvre la partie blessée sauf s'il adhère à la peau, alors avec des ciseaux propres, il faut couper autour du morceau qui adhère et le laisser en place.

Ne pas crever les ampoules. Pour supprimer immédiatement l'air, placer la partie brûlée dans l'eau à la température du corps (98.4° F.) jusqu'à ce qu'on ait préparé les objets de pansement appropriés. Une cuillerée à dessert de soude à pâte par chopine d'eau chaude fait une lotion calmante qui peut servir à baigner les vêtements adhérents pour les enlever.

Panser la plaie en appliquant des bandes de toile ou de gaze trempées dans une solution fraîche de soude à pâte de même force et chaleur, et les tenir humides jusqu'à l'arrivée du médecin ou dans du thé fort chaud, et les laisser sécher.

Couvrir la partie avec de l'ouate ou un tissu souple quelconque et couvrir d'un bandage peu serré. Enfin donner libéralement à boire.

Connaîtrons-nous Marie Jeanne ?...

Attention, Commissaires d'Ecoles

Malgré tous les arguments donnés par les dirigeantes des différentes associations d'institutrices rurales, les commissaires ruraux maintiennent en majorité \$600, comme traitement annuel des institutrices.

La Presse Canadienne a déclaré le 31 juillet que dans tout le Canada l'on manque d'instituteurs et d'institutrices. Dans le Québec, il en manque actuellement 1500 qualifiés.

La Corporation croit que les commissaires comprennent leur devoir de fournir aux enfants des institutrices qualifiées. Malheureusement, par leur attitude, ils éloignent de l'enseignement des personnes qualifiées et expérimentées, ils font de l'enseignement la carrière la moins rémunérée.

Voici un autre rapport que nous rendons public et qui croions-nous prouve que certaines commissions scolaires ne veulent pas d'institutrices en septembre.

L'Association des institutrices du district no. 16, région de St-Jean-Iberville est dans la situation suivante: la commission scolaire de St-Grégoire est à remplacer ses huit institutrices d'expérience par des institutrices débutantes de façon à ne payer que \$600. Quatorze autres commissions scolaires: Notre-Dame de Bonsecours, St-Luc, Lacolle, St-Valentin, St-Sébastien, St-Alexandre, St-Mathias, St-Paul, Lacadie, Ste-Brigide, St-Blaise, St-Jacques, St-Athanase, Clarenceville, sont en majorité décidées à faire l'impossible pour ne payer que \$600, alors que l'an dernier elles accordaient de \$600. à \$900, avec augmentation annuelle de \$50.00.

Toutefois, la Corporation fait que ces commissions scolaires de cette région qui accordent des traitements raisonnables à leurs institutrices. Ce sont: St-Jean, ville, \$700. à \$950.; Iberville, convention collective renouvelée et traitement de \$600. à \$900. St-Jean, paroisse, Henryville et Ste-Anne-de-Sabrevoix, \$600. à \$900.

Aux commissions scolaire récalcitrantes, la Corporation dit: "Attention, commissaires d'écoles, vous porterez la responsabilité du manque d'instituteurs et d'institutrices dans votre province".

LEO GUINDON, président
par Dolorès Pelletier
chargée de secrétariat

Les Loteries

L'Honorable Ernest Bertrand, Ministre des Postes, a annoncé aujourd'hui qu'on a de nouveau signalé l'usage étendu qui se fait de la poste pour le tirage de maisons, d'automobiles et autres prix de haute valeur.

Les tirages de cette nature sont qualifiés illégaux par le Code pénal, et la loi des postes interdit l'usage du service postal pour les tirages illégaux. Le règlement des Postes pourvoit lui aussi au retrait de l'usage de la poste aux personnes et aux sociétés qui s'en servent pour ces mêmes fins.

En dépit des avertissements donnés, que l'emploi de la poste n'est pas permis pour des tirages, le Ministère constate que la quantité de correspondances concernant les tirages illégaux augmente constamment, et, par conséquent, la loi et le règlement des Postes vont maintenant être appliqués avec rigueur.

Par conséquent, le Ministre des Postes a cru bon d'avertir le public que s'il y a des preuves qu'on se sert de la poste pour des entreprises qui ne se conforment pas à la loi, les intéressés se verront refuser l'usage de ce service.

QUAND LES FRUITS MURISSENT

Mangez frais les fruits de la saison, ou faites-en des conserves pour l'hiver. Ne dépensez pas de farine en tartes ou poudings; ménagez la pour les gens qui manquent de pain outre-

ECHOS MONDAINS

"LE CANADIEN" demande aux lectrices de cette page de vouloir bien contribuer à la rendre plus intéressante et de faire de ces colonnes les leurs. Si des amis vous visitent, il n'y a pas de plus beau compliment à faire à vos invités, que de mentionner leurs noms dans votre page locale. Nous publions aussi les fêtes de famille, parties de cartes, le tout gratuitement. Les notes doivent être signées. Venez ou téléphonez nous, nous sommes à votre service.

—M. Georges Goulet est retourné à Sorel, après avoir passé une vacance dans sa famille.

—M. Clermont Caron est présentement en ville comme remplaçant du Q. C. Ry. au Fred Shed.

—Mme Georges Vachon du Lac Noir était cette semaine, de passage en ville.

—M. et Mme Adélar Lagucoux et leur petite Solange sont de retour, d'un voyage aux Etats-Unis.

—M. Placide Lagucoux et Madame Eugène Houle, de Somers worth, sont en visite pour quelques semaines, chez M. et Mme Amédée Lagucoux, et Madame Thomas Jacques.

—Mme Lucille Dionne est de retour d'un voyage à St-Charles de Bellechasse.

—Madame A.-H. Chabot, Mlle Gemma Chabot et Mlles Mariette et Jacqueline Frenette de cette ville ainsi que Mme Oscar Boisjoly de Québec sont de retour d'une vacance, elles ont visité Kingston, Brockville, Toronto, Niagara Falls, Wattertown et quelques autres endroits.

—Madame J.-A. Baribeau, M. et Mme Adrien E. Baribeau ain-

Chassez la DOULEUR

MINARD

SCÈNE FAMILIÈRE-1946



Chaque mois, le facteur apporte dans cette rue des chèques du Gouvernement. Chez les Dumont, par exemple, M. Dumont a été blessé à Vimy. Aujourd'hui, son fils suit un cours technique, grâce à la prime de réintégration dans la vie civile. D'autres reçoivent des allocations familiales. C'est commode, et c'est discret: on n'a qu'à porter ses chèques à la banque, tout près.

Un chèque à la seconde

Vous recevez peut-être des chèques du Gouvernement. Vous pouvez les toucher sans frais à n'importe quelle succursale d'une banque à charte, au Canada. En une seule année, le Gouvernement a émis quelque trente-six millions de chèques — soit plus d'un à la seconde, jour et nuit. Ils étaient destinés aux bénéficiaires des allocations familiales, aux membres du personnel des divers services des armées et aux personnes à leur charge, aux titulaires d'une rente viagère, aux employés des entreprises d'État, etc. ...

Imaginez les frais que devraient payer les contribuables, s'il fallait distribuer toutes ces sommes en argent dans des milliers de bureaux spéciaux, et les inconvénients qu'il y aurait à vous rendre à l'un de ces bureaux pour toucher votre argent.

La tâche est facile

Votre banque assume, depuis le début de la guerre, un grand nombre de services publics de cette nature, et elle continue de le faire. L'organisation qui lui permet de remplir aisément cette tâche la met en mesure de répondre à l'avenir, dans son domaine, aux besoins du pays.



Cette annonce est commanditée par votre banque

IL PLONGE 30 PIEDS POUR SAUVER SON AMI D'UNE NOYADE!

JACK MCKINNON GAGNE Le Prix Dow

Six jeunes vétérans de Guelph s'étaient rendus à une carrière un soir pour s'y baigner. S'acheminant sur le sentier étroit et à pic, Herbert Evans trébucha et, culbutant tête première sur la pente escarpée, il tomba à l'eau, blessé et saignant.

Jack McKinnon, un peu plus loin sur l'escarpement, ne perdit pas de temps. Lançant à l'eau tout d'abord un billot de bois, il plongea trente pieds, pour secourir son ami. Mais l'infortuné, blessé et tout étourdi, résista aux efforts de son sauveur ... et ce n'est qu'après un



LE PRIX DOW
est une citation faite aux actes de courage extraordinaires la forme tangible d'une Obligation de la Ville de \$100 en exécution de gratitude. Le Comité du Prix Dow, composé des éditeurs des quotidiens importants de Montréal, accorde, les prix d'honneur, mandats de \$1000, à la suite de nouvelles de réputation nationale.

violent combat que McKinnon réussit à le conduire au billot flottant. Puis, avec l'aide d'un autre camarade, il réussit à ramener Evans à la grève. Nous sommes fiers de présenter le Prix Dow à Jack McKinnon, pour son geste magnanime.

Le PRIX DOW
LA BRASSERIE DOW - MONTREAL

Connaîtrons-nous MARIE JEANNE ?...

VENTE A L'ENCHERE

A la résidence de Monsieur George Mooney

Inverness Qué.
MERCREDI LE 21 AOUT 1946

à 10 heures du matin

- En VENTE :
- 4 Juments
 - 1 Vache Engr. Shorthorn
 - 1 Centrifuge Melotte 1200 lbs
 - 4 Paires de Harnais
 - 55 Cordes de Bois
 - 1 Peau de cariole
 - 1 Machine pour extraire les vaches De Laval
 - 1 Machine à laver à gaz.

Les articles de ménages tel que glacière, radio, 1 Set de Chambres 4 morceaux

Beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

Connaîtrons-nous MARIE JEANNE ?...

Elle vous fait Ressentir un Si Grand Bien-Être

Tonique à Vitamine B1
Grandement en usage pour combattre le mal de tête, l'insomnie, l'indigestion nerveuse, l'irritabilité, l'anémie, la fatigue chronique et l'épuisement du système nerveux.

60 cts Format d'économie, \$1.50

Nourriture du Dr Chase POUR LES NERFS

SOYEZ FORTS

SI VOUS SOUFFREZ DE:
FAIBLESSE, COURBATURES,
NERVOSITÉ, ÉPUISEMENT,
FATIGUE HABITUELLE,
MANQUE D'APPÉTIT...

Prenez Les **PILULES MORO**

1566 ST-DENIS, MONTRÉAL

La Propriété Industrielle et les Canadiens-français

Liste de brevets d'invention accordés en Canada aux Canadiens-Français durant le mois de juillet 1946. (Liste compilée de la Gazette Officielle du Bureau des Brevets par le BUREAU TECHNIQUE FOURNIER, procureurs de brevets d'invention, 934 est, rue Ste-Catherine, Montréal).

435,544 L.-H. Faubert de Montréal, "Système de chauffage par l'air".

435,669 Pierre Amyot de Québec, "Vêtement de fon-

DANS VOTRE PANIER A PIQUE-NIQUE

L'été est le temps des pique-niques. Remplacez cette année la sandwich traditionnelle par une salade de pommes de terre ou des légumes croquants afin que l'on puisse envoyer aux gens qui ont faim outre-mer, plus de blé, de viande, d'œufs et de fromage, ces aliments essentiels.

- 435,672 J.-R. Cantin de Campbellton, N.-B. "Humidification et appareil à climatiser."
- 435,888 Victor Fortin de La Tuque, P. Q. "Tuyau protégé contre l'incendie".
- 436,163 Joseph Giroux de Montréal, "Chaîne antidérapante".

"Par l'intermédiaire des banques à charte"

Il y a quelque temps, le ministre des finances annonçait que les pièces de 5 cents en cuivre seraient récupérées par le Gouvernement et disparaîtraient prochainement; ceci, ajouta le ministre, se fera "par l'intermédiaire des banques à charte".

Il nous arrive si souvent d'entendre des déclarations de ce genre — que telle ou telle mesure serait accomplie "par l'intermédiaire des banques à charte" — qu'on n'y prête plus attention.

Mais pensons-y un instant

Ils sont assez nombreux parmi nous ceux qui ne ratent jamais une occasion de déblatérer contre les banques, ceux qui affirment que les banques forment une organisation autocrate qui dispose à son gré de l'argent des autres, ceux qui prétendent que les banques se gouvernent à leur propre gré, passent leurs propres règlements et leurs propres lois, travaillent uniquement à l'enrichissement de quelques-uns.

La vérité est tout autre. On sait ou on devrait savoir que les banques canadiennes sont régies par les lois les plus strictes, qu'elles sont soumises à une surveillance constante et rigide. Et cela, en tout temps, pas seulement en temps de crise, pas seulement en temps de guerre. Aucun autre commerce au Canada n'est soumis à un contrôle aussi absolu de la part du Gouvernement. Et c'est ce qui fait qu'aucun autre système bancaire au monde n'est plus solide que le nôtre au point de vue de la protection de la population.

La tâche accomplie par les banques fut énorme pendant la guerre, et elle l'est encore pendant la présente période de transition. Le fait que la population n'entende à peu près jamais parler des services rendus par les banques est en soi-même une preuve de l'efficacité avec laquelle ces services s'accomplissent, sans heurts et sans réclamations sérieuses.

Il serait difficile d'énumérer tous les services que les banques à charte rendent au pays et à la population à titre gratuit ou presque gratuit. (Voyez, à chaque jour de paye, la foule qui se presse aux guichets des banques pour toucher des chèques du Gouvernement; voilà un ex-

Jugement d'un concours le 15 août \$325. en prix

Le concours agricole, économique et éducatif, réservé aux jeunes agriculteurs, appelé "Concours Hon. Laurent Barré" sera jugé le 15 août prochain, et la liste des gagnants sera publiée dès que les juges auront terminé leur appréciation. Cette nouvelle formule de concours met à contribution l'esprit d'initiative des jeunes en les incitant à transformer en quelque chose d'utile les objets et matériaux mis au rancart, selon l'explication donnée par monsieur Jean-Chs. Magnan, directeur du Service de l'Enseignement Agricole, et organisateur du concours.

Les meilleures pièces soumises par les concurrents et envoyées au ministère de l'Agriculture seront exposées à l'Exposition de Québec et retournées ensuite à leurs propriétaires. Le public pourra se rendre compte de l'habileté manuelle et du talent d'adaptation des jeunes ruraux.

Ce concours, patronné par l'hon. ministre de l'Agriculture, avait été lancé le 3 novembre 1945, dans le but d'inciter les jeunes à remplir utilement leurs loisirs, était ouvert aux membres des cercles de Jeunes Agriculteurs et aux élèves des Ecoles d'Agriculture. Une somme de \$325. sera distribuée en prix.

Connaîtrons-nous Marie Jeanne ?..

emple, entre plusieurs autres, des services rendus à la population par les banques, sans grand profit pour elles.)

Ce n'est pas pour "défendre" ou pour "louanger" les banques que ces quelques lignes ont été écrites; mais simplement pour essayer de rendre justice à une magnifique organisation commerciale dont les services passent trop souvent inaperçus.

Saisons de Chasse

— Les deux dates comprises —

Bécasse dans toute la province du 28 septembre au 28 octobre.

Dans le Québec (district nord, tel que défini ci-après): Canards (autres que les eiders), oies et outardes (autres que les bernaches), râles, foulques et poules d'eau: du 1er septembre au 15 novembre.

Bernaches: du 5 octobre au 20 octobre.

Bécassines de Wilson: du 14 septembre au 31 octobre.

Dans le Québec (district central, tel que défini ci-après): Canards (autres que les eiders), oies et outardes (autres que les bernaches), râles, foulques et poules d'eau: du 14 septembre au 27 novembre.

Bernaches: du 19 octobre au 3 novembre.

Bécassines de Wilson: du 14 septembre au 31 octobre.

Dans le Québec (district sud, tel que défini ci-après):

Canards (autres que les eiders), oies et outardes (autres que les bernaches), râles, foulques et poules d'eau: du 21 septembre au 4 décembre.

Bernaches: du 19 octobre au 3 novembre.

Bécassines de Wilson: du 21 septembre au 7 novembre.

Le district nord du Québec est la partie de la province sise au nord et à l'est de la ligne décrite comme suit: Commencant au point d'intersection de la ligne médiane de la route 23 avec la frontière internationale séparant les Etats-Unis et le Canada; de là, vers le nord-ouest le long de ladite ligne médiane jusqu'à sa jonction avec la ligne médiane de la route 1 à Beauce Junction; de là, vers le nord-ouest le long de ladite ligne médiane de la route 1 jusqu'au point d'intersection avec la ligne médiane de la voie des Chemins de fer Nationaux du Canada à son entrée méridionale au Pont de Québec; de là, vers le nord-ouest le long de la ligne médiane de la voie transcontinentale desdits chemins de fer jusqu'au point d'intersection avec la frontière interprovinciale séparant les provinces de Québec et d'Ontario à proximité de la gare de La Reine.

Le district sud du Québec est la partie de la province sise entre la frontière internationale et la ligne décrite comme suit:

ANNONCES CLASSIFIEES

CHARBON A VENDRE

15 à 20 tonnes de Charbon de marque "BUCKWHEAT", actuellement en entrepôt à Thetford Mines, peut être obtenu sur demande.

S'adresser au Bureau "LE CANADIEN"

421, rue Notre-Dame Thetford Mines

j.n.o.-9

CHAMBRE A LOUER

Une chambre à louer au numéro 242 8ième Rue Thetford Mines.

3fs-x-29

MAISON A VENDRE

Une bonne maison d'une étendue. Grandeurs 27 x 27 pds, située sur la rue Henri.

S'adresser à Cléophas Ouellet

No 1 rue Demers Thetford Mines.

2fs-x-32

Ecole Anglaise QUIRION

Bâtisse de l'Oeuvre de la Jeunesse (Entrée à gauche)

Cours du Jour: Cinq heures d'Anglais par jour. Cours commercial complet.

Cours Sténographique (de 3 à 5 hres de l'après midi, plus cours du soir). — Très avantageux pour ceux qui ne peuvent disposer de toute la Journée.

Cours du Soir: Conversation Anglaise.

IMPOT SUR LE REVENU

Salariés et agents à commission, confiez-nous vos déclarations d'impôt sur le revenu.

Bureau situé à 220 rue Notre-Dame local, autrefois occupé par J.-O. Vallières, et ouvert le soir à 6.30 heures, les LUNDIS, MERCREDIS, et VENDREDIS, du 1er avril au 30 avril.

L.-P. MARTINEAU L.-P. DONOVAN

Connaîtrons-nous MARIE JEANNE ?..

Commencant à un point ou la ligne médiane de la route 27 croise ladite frontière internationale; de là, vers le nord le long de ladite ligne médiane de la route 27 jusqu'à son intersection avec la ligne médiane de la route 1 à East-Angus; de là, vers l'ouest le long de ladite ligne médiane de la route 1 jusqu'au Pont du Havre à Montréal; de là, vers l'ouest le long de la ligne médiane dudit Pont du Havre et de la ligne médiane de la rue Delormier jusqu'à l'intersection de cette dernière avec la ligne médiane de la rue Sherbrooke; de là, vers le sud le long de la ligne médiane de la rue Sherbrooke jusqu'à son intersection avec la ligne médiane de la route 8; de là, vers l'ouest le long de la ligne médiane de la route 8 jusqu'à son intersection avec la ligne centrale de la rivière du Nord à Lachute; de là, en suivant la ligne centrale de la rivière du Nord, en aval, jusqu'à son intersection avec la ligne centrale de la rivière Ottawa; de là, en remontant le long de la ligne centrale de la rivière Ottawa jusqu'à la frontière interprovinciale en face de Pointe-Fortune; de là, vers le sud en longeant la frontière interprovinciale jusqu'à son intersection avec la frontière internationale.

oies (y compris les bernaches), 25; bécassines de Wilson, 50; bécasses, 100.

FUSILS, ENGINES ET METHODES DE CHASSE

Il est DEFENDU de se servir d'un fusil automatique (ou se rechargeant par le recul) dont le magasin n'a pas été fermé ou transformé de façon permanente, de manière qu'il ne puisse contenir plus de deux cartouches; d'une carabine; d'un fusil monté sur un pivot; d'une mitrailleuse; d'une carabine; de tout fusil de plus gros calibre que le numéro 10; de toute autre arme qu'un fusil ou un arc et une flèche; d'oiseaux vivants comme appaux; d'un avion; d'un bateau à moteur ou à voile; ou d'une lumière; il est aussi défendu de tirer sur les oiseaux de toute voiture à moteur ou à roues ou de tout véhicule auquel un animal est attelé. La chasse au gibier à plume migrateur au moyen ou à l'aide de grain ou d'autre nourriture artificielle est défendue.

La chasse au gibier à plume migrateur, plus d'une demi-heure avant le lever ou plus d'une demi-heure après le coucher du soleil, est défendue.

Toute personne qui viole les lois concernant les oiseaux migrateurs est passible d'une amende d'au plus trois cents dollars et d'au moins dix dollars, ou d'emprisonnement pour une période n'excédant pas six mois ou d'amende et d'emprisonnement à la fois.

CANARDS EIDERS

Dans la partie de la province de Québec embrassant les comtés de Montmagny, l'Islet, Kamouraska, Rivière-du-Loup, Rimouski, Matane, Bonaventure, Gaspé-nord, Gaspé-sud et des îles de la Madeleine: du 7 septembre au 6 novembre, les deux dates comprises.

SAISONS DE PROHIBITION

Il y a prohibition, pendant toute l'année, en ce qui concerne les Canards branchus, les Cygnes, les Grues, tous les oiseaux de rivage, sauf la Bécassine de Wilson et la Bécasse, et tous les oiseaux migrateurs non considérés comme gibier, ainsi que les oiseaux insectivores migrateurs.

La possession de gibier à plume migrateur abattu au cours de la saison de chasse est permise dans la province de Québec, jusqu'au 31 mars suivant la saison de chasse.

LIMITE DU NOMBRE DE PRISES

En un seul jour: Canards, 12; outardes (y compris les bernaches), 5; râles, foulques et poules d'eau, 25; bécassines de Wilson, 8; bécasses, 8.

En une même saison de chasse: Canards, 150; outardes et

Connaîtrons-nous Marie Jeanne ?..

Pour maigrir

Kellogg's ALL-BRAN

Connaîtrons-nous MARIE JEANNE ?..

... ET L'HIVER C'EST BON POUR LE SKI, VOUS SAVEZ!

C'EST UNE BONNE IDÉE... JE REVIENDRAI PEUT-ÊTRE À L'HIVER...

ÇA NOUS FERAIT BIEN PLAISIR... MÊME S'IL FAIT PLUS FROID, NOUS VOUS RECEVRONS TOUJOURS AUSSI CHALEUREUSEMENT!

ACCUEILLEZ BIEN LES VISITEURS AFIN QU'ILS NOUS REVIENNENT ENCORE!

BRASSERIE BOSWELL